



**EXPEDIENTE: JDC-SP-02/2019-cumplimentadora**

**Fecha de resolución: 17 de febrero de 2021.**

**Traducción de la síntesis y puntos resolutivos,  
a la lengua de la etnia Yoreme-mayo.**

***“Síntesis oficial de la sentencia definitiva dictada en el expediente JDC-SP-02/2019.***

**Tùà sintesista Yaut Jiokterime, jiok jiosiapo sentensiata wa ejpelientepo JDC – SP – 02 2019.**

*Feliciano Jacobi Moroyoqui tiene razón y, por tanto, este Tribunal elimina la designación de regidurías étnicas del municipio de Benito Juárez, Sonora y la entrega de las constancias respectivas, realizada en el proceso electoral 2017-2018.*

**Perisiàano Jòokobit Mòoroyokkit tùuwata jìpure na entoko, jua bechibo ju Tribunal am tùucha jume Lejiluriam Etnikam Mulisi Piot Benito Juárez, Sunnuoràapo entok ket am tùucha wame koj tamsiam am makrime, Prosèeso Elecktoràalipo 2017ta – 2018po.**

*El Instituto Estatal Electoral debe de realizar un nuevo procedimiento de designación de regidurías étnicas del municipio de Benito Juárez, **por medio de una** asamblea comunitaria en el lugar donde tradicionalmente se reúnen, de acuerdo con sus tradiciones y en el que participen todas las autoridades de la comunidad Yoreme-mayo, **o por única vez, a causa de la pandemia, con la aceptación de** las autoridades de la comunidad, podrá hacerse la designación por reunión **de las autoridades de la iglesia.***

**Ju Ijtitùuto Estatal Elektor al bemelasi a yàamatchi jume tattabui Lejiluriam Etnikam ama yetchabàawame Mulisiopiota Benito Juarespo, Ju Asambleat Komulitariapo nàatepo bem yòoremriapo emo naw tòjakka jume Yòoreme – Mayoam, o che junesu, sextul jibba orita Kòoko Kona Birusta itom Ània wetcheka bechibo, am junel eàyo jume Yaùchim joarapoo joakame, àram a noktewàanake jume Yaùchi tiopopo oj fisiòoata jipuremak bekti.**

, noknake jita bem wàatiawi, o ket che jume Yauchim Kàari Joàram junel jibbam àra Lejiluriam yetcha, bem Yaùchim Tiopopo Ofisiota jìpureme bechibo.

*El Instituto Estatal Electoral debe informar al Tribunal el cumplimiento de lo anterior.”*

Ju ijtitùuto Ejatal Elektoral a tejwanake jukka wa Tribbunalta buetuk luttula am yàanake bechibo ika bàat jiokterita betana.

### **“PUNTOS RESOLUTIVOS.**

Jiok nòoki bejresi màachimme

**PRIMERO.** *Se cumplimenta la sentencia dictada el veintiuno de enero de dos mil veintiuno, por la Sala Regional Guadalajara del Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación, en la que resolvió el juicio para la protección de los derechos político-electorales del ciudadano, tramitado bajo expediente SG-JDC-5/2021, promovido por Feliciano Jacobi Moroyoqui.*

**BÀAT WÈEME.** Jume jiok noki Sentèensia emo naw yumariàapo wa 21ta enèerota 2021po, jukka Sàala Rejional Walalajàara Tribbunal Elektoral Podder Julisial Jelerasiompo jumùusu tuisi tùa yèchawak ju juissio buetuk jìnewbareka jume lutturiam Pòoritiko – Elektoralim jume Siulàanom bechibo, jiok nok Expelienteta SG – JDC - 5/2021, Perisiàano Jòokobit Mòoroyokkitsu a yàala.

**SEGUNDO.** *Por las consideraciones vertidas en el Considerativo OCTAVO, se declaran fundados los agravios hechos valer por el C. Feliciano Jacobi Moroyoqui.*

**WOYIWAPO.** Jume jiok noki jiosiapo yàarime **WOINAIKIAWAPO** nessawenme, Yo Yaùchita Perisiàano Jòokobit Mòoroyokkita betana.

**TERCERO.** *Conforme a lo decidido en el Considerativo NOVENO, se revoca el acuerdo CG216/2018, dictado por el Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, a través del cual se realizó la designación*

de regidurías étnicas del municipio de Benito Juárez y la entrega de las constancias respectivas.

**BAIJO.** Júnel jiook noki jiaawáapo BATANIAPO beja kä nessawe ju CG216 / 2018, ä yáalame Konséejo Jeneral Istitúuto Estatal Elektoral entok Partisipasiom Siulaláanata, áma náatekasum yechawakai jume Rejiluriam Etnikam Mulisiopiota Benito Juarespo, Sunnuoráapo entok jume kojatamsiam am makwakáapo bétana.

**CUARTO.** *Se dejan insubsistentes las constancias otorgadas a favor de C. C. Marina Valenzuela Félix y Juan Manuel Ruelas Alegría, como regidora propietaria y regidor suplente, respectivamente, designada y designado por el Consejo General del Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana del Estado de Sonora, mediante acuerdo CG216/2018, sin que ello implique que las decisiones y documentos en que hubieren participado pierdan validez.*

**NAIKIPO.** Kattim beja tü wetche jume kojatamsiam jume C.C. Marina Valenzuela Felix entok Juan Manuel Ruelas Alegría, makrime, wa Rejilorpo entok wa at cháaka wéeme, imë Yóremriam jume jukka Konséejo Jeneral Istitúuto Elektoráalta entok Partisipasiom Siulaláanata itom Sunnuoráapo kattekame, ju jiook nokta naw yechari bétana CG216 / 2018, të jua bechibo kä jume jiosiam bem yáarim kattim ame bátana kettunem am yóoriinake

**QUINTO.** *Con base en el mismo Considerativo NOVENO y, siguiendo los lineamientos ahí precisados, se ordena reponer el procedimiento de designación del regidor étnico propietario y suplente del municipio de Benito Juárez, dentro del proceso electoral 2017-2018.*

**MAMNIAPO.** Ket jukka BAATANIAPO suaka entok, jume jiook noki áma jiookterime, juchim jukka presedimientota yáasaiwa Rejilor Etnikota bechibo entok wakka at cháaka wéemta bechibo, Muliosipiota Benito Juarespo, Sunnuoráapo, Proséeso Elektoral 2017ta – 2018po tasti.

**SEXTO.** *Según lo determinado en el Considerativo NOVENO de esta sentencia, se ordena proceder conforme al supuesto del punto Considerativo*

**SÉPTIMO**, de la ejecutoria del expediente **JDC-SP-128/2018 y acumulados**, para efecto de realizar la asamblea comunitaria correspondiente.

**BUSSANIAPO.** Jukka jiok nok jiawáapo **BATANIAPO** ikä sentensiapo, ámet nessaiwa jumu jukka jiok nokta **WOIBUSSANIAPO** jiokteripo, ejpelienteta **JDC – SP – 128 / 2018** entok ketune áma órekame buetuk jukka juchi áma naw emo toijnake bétana **Asáamblea Kumunitariáapo**

**SÉPTIMO.** Por las razones expuestas en el Considerativo **NOVENO** del presente fallo, se vincula a la autoridad administrativa electoral para efecto de que planee y desarrolle la asamblea comunitaria correspondiente o, de optarse por el procedimiento alternativo considerado por el Tribunal federal, se consense con las autoridades de la comunidad Yoreme-mayo.

**WOIBUSSANIAPO.** Jume jiok nokita jukka **BATANIAPO** ikä sentensiapo, ket náawim wakka Yaúchi Alministratibat Elektoralta bemposu jukka juchi naw am toijnake **Asáamblea Kumunitariáapo**, ö chë júnesu ket ju Tribunal Jeleral jume Yaúchi Yóremriam Joarat Yóoremem – Mayoam nattemainake.

**OCTAVO.** Hecho lo anterior, en términos del multicitado Considerativo

**WOINAIKIAWAPO.** Jùnel a jiokteripo wakka jiokterita yùunisi jiokterime

**NOVENO**, la autoridad responsable deberá informar a este órgano jurisdiccional, del cumplimiento de esta sentencia.

**BATANIAPO.** Ju yaùchi ika jiosia sentèensiata bétana nessawemta ika **Orwano Jurilikkionalta tejwanake.**

**NOVENO.** Según lo determinado en el Considerando **DÉCIMO**, el resumen elaborado de la presente sentencia y la traducción que en su oportunidad se realice de éste, así como de la síntesis de la sentencia del SG-JDC-5/2021 deberán fijarse en los estrados de este órgano jurisdiccional.

**BATANIAPO.** Jukka jiook nok jiawàapo **WOIMAMNIAPO**, wa lèbela ilikkisi jiok lesùume yàarime yòorinokpo ika sentensiata bétana entok waka jumu

yoremnokppo a yàawako, ket waka sentèensiata SG – JDC – 5/2021 ket jumu ejtràalombo am bittuanake jumu Orwano Juriliksiompo.

***DÉCIMO.** Notifíquese inmediatamente a la Defensoría Pública Electoral para Pueblos y Comunidades Indígenas, el resumen de la presente sentencia y sus resolutivos, para su traducción a la lengua que corresponda a la comunidad yoreme-mayo del Municipio de Benito Juárez, Sonora.*

**WOIMAMNIAPO.** Sek am tejwanake jukka Lefensòoriat Publikkat Elektoràaltat Joaram entok komulinam Yòoremriam, wa ilikkit jiok lesùume ika sentèensiata bètana entok ket wakka àma naw emo tòjaka nokita yàalame, ket wa Yòoremnok – Mayopo ket a yaàanakae bechibo itom Mulisiopo Benito Juarespo Sunnuoràapo.

***DÉCIMO PRIMERO:** En los términos precisados en el Considerativo **DÉCIMO***

**WOIMAMNIAPO BÀAT WÈEME.** Wàame jiok jiosiapo yàarime **WOIMAMNIAPO.**

***PRIMERO,** se ordena al Instituto Estatal Electoral y de Participación Ciudadana, que en coordinación con el Ayuntamiento de Benito Juárez, Sonora, lleven a cabo las diligencias de difusión ordenadas en dicho apartado.*

**BÀAT WÈEME.** At nessaiwa, Ijtitùuto Elektoràalta entok Partisipasiom Siulalàanata itom Sunnuoràapo kàttekame nàawim jume Ayuntamientoak Benito Juarespo, Sunnuoràapo, kàttekame Naw loppolam jukka Yòoremriata tejwanake, jiosiam, ket buetuk am bichàapo.

***DÉCIMO SEGUNDO.** Conforme al mismo Considerativo **DÉCIMO PRIMERO,** una vez que se obtenga la versión del resumen de la sentencia y de sus puntos resolutivos, en la lengua de la comunidad Yoreme-mayo notifíquesele al actor **Feliciano Jacobi Moroyoqui.***

**WOIMAMNIA WOYIWAPO.** Ket waka ama jiok nok jiawàapo **WOIMAMNIAPO BÀAT WÈEME.** Bàat jùnel am junèeriateko jukka ilikkit jiosiata jiok nòok lesùumenta ketchi sentèensiata bètana entok ama naw loppola naw ama jiok

nessawta, Yòoremepo – Mayopo sek a tejwanake jukka Perisiàano Jokkòobi Móoroyokkita.

*DÉCIMO TERCERO. Hágase del conocimiento a la Sala Regional Guadalajara del Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación, lo decidido en la presente sentencia cumplimentadora.*

**WOIMAMNIA BAIJPO.** Elasum am junèetuanake jukka ju Sàala Rejional Walalajàajara Tribbnunal Elektoral Podder Julisial Jelerasiompo, imi jukka Jiosia Sentensiàapo nok bejrèeta jiok yàarime.